

|                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| اسم المالك                                                                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| رقم تعريف السيارة                                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| وكيل التسليم                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| رمز الوكيل                                                                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| المدينة                                                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| البلد                                                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تاريخ التسليم                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| قراءة عداد المسافات                                                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| عدد التسليم                                                                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| نؤكد أنه تم فحص ومعاينة مركبتك وفقاً للأساليب والتعليمات المعمدة من جنرال موتورز  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| تم تنفيذ التسليم الأولي من قبل                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| أقر بأنني استلمت معلومات الضمان/الصيانة وطُيِّل ملك المركبة الصادرين عن المصنِّع. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| شرح لي الوكيل التالي:                                                             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ١. ضمان المركبة الجديدة من GM                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ٢. التشغيل الآمن والصحيح للمركبة                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ٣. الصيانة الدورية وتكاليف الصيانة المقررة                                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ٤. مسؤوليات المالك بخصوص الصيانة                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| لقد فحصت المركبة لدى تسليمها لي وتبدي أنها في حالة مرضية.                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| نوفيع المالك                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| وتم اعتماده من قبل                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ختم الوكيل                                                                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



|                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------|--|--|--|--|
| اسم المالك                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| رقم تعريف السيارة                                                              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
|                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| وكيل التسليم                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| المدينة                                                                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  | رمز الوكيل         |  |  |  |  |
| البلد                                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| تاريخ التسليم                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| قراءة عداد المسافات عند التسليم                                                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| نؤكد أنه تم فحص ومعاينة مركبتك وفقاً للأصول والمعلومات المقدمة من جنرال موتورز |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| تم تحقيق التسليم الأولي من قبل                                                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | وتم اعتماده من قبل |  |  |  |  |
| أقر بأنني استلمت معلومات الضمان/الصيانة ونيل ملك المركبة الصادرين عن المصنّع.  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| شرح لي الوكيل التالي:                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| ١. ضمان المركبة الجديدة من GM                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| ٢. التشغيل الآمن والصحيح للمركبة                                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| ٣. الصيانة الدورية وتكاليف الصيانة المقررة                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| ٤. مسؤوليات المالك بخصوص الصيانة                                               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| لقد فحصت المركبة لدى تسليمها لي وتبدي أنها في حالة مرضية.                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |  |  |  |  |
| ختم الوكيل                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  | توقيع المالك       |  |  |  |  |

#### إرشادات الوكيل/العميل

- ينبغي على وكيل بيع جنرال موتورز إتمام والاحتفاظ بنسخة خاصة به من الورقة المثقوبة ضمن ملف بيع السيارة.
- ويلزم أن يتم وضع نسخة العميل من هذه الورقة في كتيب الضمان.
- توفر هذه القسيمة تاريخ البدء والمسافة المقطوعة المذكورة في الضمان.

23CHEVGMCWAR01\_AREN

## ضمان مركبة شيفروليه و GMC 2023

|    |                                                     |
|----|-----------------------------------------------------|
| ١  | رسالة هامة للمالكين.....                            |
| ١  | التزامنا نحوكم.....                                 |
|    | الضمان المحدود للمركبة الجديدة                      |
| ٢  | .....                                               |
| ٢  | ما يسري عليه الضمان                                 |
| ٢  | ما لا يسري عليه الضمان                              |
|    | أمور يجب معرفتها عن الضمان المحدود للمركبات الجديدة |
| ٣  | .....                                               |
| ٧  | مساعدة المالك                                       |
|    | إجراء إرضاء العملاء المكوّن من خطوتين               |
| ٧  | .....                                               |
|    | مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز               |
| ٧  | .....                                               |
| ٩  | تعريفات هامة                                        |
| ١٠ | الصيانة المجدولة                                    |
| ١٠ | معلومات عامة                                        |
| ١٠ | قطع غيار الصيانة/الخدمات                            |



## ١...رسالة هامة للمالكين

سجل الصيانة : في حالة اختيارك إجراء الصيانة المجدولة في مركز خدمة مؤهل، فمن المستحسن الاحتفاظ بالإيصالات التي تغطي أداء الصيانة المجدولة وتقديمها إلى وكيلك عند الطلب. ولا يسري الضمان على الأضرار الناجمة عن انعدام الصيانة للمركبة. ولذلك، يمكن أن تكون الإيصالات السليمة مهمة جدًا عند الإجابة عن السؤال المطروح بشأن إذا ما كان العطل هو نتيجة نقص إجراء الصيانة الصحيحة، أو ناجما عن عيب في المواد أو في الجودة.

يرجى أن تكون على دراية بأن إجراء أي تعديلات/تغييرات على مركبتك قد يؤثر على أداؤها وسلامتها وقوة تحملها وحتى يمكن أن يخالف القواعد الحكومية

رضاء المالك : في حال واجهتكم مشكلة لا يمكن حلها أثناء أو بعد فترة الضمان، عليكم التحدث إلى أحد أعضاء إدارة الوكلاء. ولكن إذا استمرت المشكلة، فينبغي اتباع إجراء إرضاء العملاء المكون من خطوتين والمبين في هذا الكتيب.

نشكركم على اختيار أحد منتجات جنرال موتورز.

شركة جنرال موتورز للتوزيع عبر البحار ذات المسؤولية المحدودة

اتباع التعليمات الواردة في دليل المالك وجدول الصيانة. اتبع الجدول للمساعدة في الحماية من نفقات الإصلاح الرئيسية الناتجة عن الإهمال أو الصيانة غير المناسبة. يمكن أن يساعد ذلك أيضًا في الاحتفاظ بقيمة المركبة في حالة بيعها. يتولى المالك مسؤولية إجراء كافة أعمال الصيانة المطلوبة. يجوز لك إجراء صيانة مجدولة لدى وكيل جنرال موتورز أو مركز خدمة مؤهل. سيتوفر لدى وكيل جنرال موتورز المعتمد الأدوات والآلات الحديثة من أجل تشخيصات سريعة ودقيقة. كما أن لديهم فنيون مدربون يمكنهم إجراء الصيانة المطلوبة باستخدام قطع غيار أصلية. كما تُغطي كافة قطع الغيار الأصلية والملحقات التي قمت بشرائها من جنرال موتورز في ضمان قطع الغيار الحصرية والملحقات (تطبق الشروط والأحكام) باستثناء قطع الصيانة. تتوافر قائمة بقطع الصيانة في قسم الصيانة المجدولة الموجود في كتيب الضمان. لمزيد من المعلومات عن ضمان قطع الغيار الأصلية والملحقات الخاصة بجنرال موتورز وشروطه وأحكامه، يُرجى الاتصال على وكيل جنرال موتورز. يوفر العديد من الوكلاء ساعات عمل ممددة ووسائل نقل وجداول عبر الإنترنت للمساعدة في متطلبات الخدمة.

## التزامنا نحوكم...

نشكركم على اختيار أحد منتجات جنرال موتورز.

إننا ملتزمون بضمان رضائكم نحو مركبتكم الجديدة.

إننا نسعى وراء رضائكم التام وندعوكم إلى الرجوع إلينا فيما يخص احتياجات إجراء الخدمة، سواء أثناء فترة الضمان أو بعدها.

ضمان المركبة : يحتوي هذا الكتيب على ضمان مركبتك ويوضح لك تاريخ بدء سريان الضمان وعدد الكيلومترات التي يغطيها الضمان. وعليكم الحفاظ عليه داخل المركبة وتقديمه للوكيل المعتمد عند الحاجة إلى إجراء أعمال يشملها الضمان. ينبغي توافر هذا الكتيب مع سيارتك. إذا قررت بيع مركبتك، فسيحصل المالكون المستقبليون على هذه المعلومات. يمكن للمالك الجديد التواصل مع مركز خدمة عملاء GM (الرجوع إلى قسم مساعدة المالك للحصول على أرقام الهواتف) وتحديث تفاصيل جهات الاتصال الخاصة به.

تشغيل المركبة والعناية بها : بالنظر إلى استثماركم في مركبتكم الجديدة، إننا نعي رغبتكم في أن تقوموا بتشغيلها والحفاظة عليها بشكل صحيح. وبالتالي نحثكم على

## ٢ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

### ما يسري عليه الضمان

- تضمن شركة جنرال موتورز للتوزيع عبر البحار ذات المسؤولية المحدودة، كل سيارة أو شاحنة خفيفة جديدة، وهو ما سيطلق عليه فيما بعد اسم "المركبة".
- يسري الضمان على الإصلاحات التي تتم بغرض معالجة أي خلل يحدث خلال فترة الضمان بحيث يكون ناجماً عن عيوب في المواد أو في الجودة. وسيتم إجراء أية تعديلات مطلوبة خلال فترة الضمان. و سيتم استخدام قطع الغيار الجديدة أو المعاد تصنيعها.
- يبدأ سريان فترة الضمان لجميع الإصلاحات بدءاً من تاريخ تسليم هذه المركبة أو تشغيلها (كما هو مبين على الغلاف الداخلي لهذا الكتيب). وينتهي عند انقضاء فترة التغطية كما هو مبين أدناه.
- تغطية الضمان لمركبات شيفروليه و GMC هي ٣٦ شهراً/١٠٠٠٠ كم\*، أيهما أسبق.
- \*تطبق الشروط والأحكام
- لضمان عملية تشغيل آمنة للمركبة، يتم اختبار كل مركبة في منشأة تصنيع جنرال موتورز بالإضافة إلى منشأة الوكيل قبل البيع/التسليم للعميل. وبالتالي، فمن الطبيعي أن يسجل عدداً مسافات المركبة بضعة كيلومترات (المسافة المقطوعة)

قبل البيع/التسليم للعميل. سيتم تمديد ضمان المركبة الفعال بما يتماشى مع المسافة المقطوعة هذه.

- للحصول على الإصلاحات التي يسري عليها الضمان، ينبغي أخذ المركبة إلى الوكيل المعتمد خلال فترة الضمان، وطلب إجراء الإصلاحات أو عمليات الضبط اللازمة. ولا بد من إتاحة فترة مناسبة تسمح للوكيل بإجراء الإصلاحات الضرورية.
  - يتم إجراء الإصلاحات أو عمليات الضبط التي يسري عليها الضمان (قطع غيار و/أو أعمال صيانة) بدون أية تكاليف.
  - يسري هذا الضمان على مركبات شيفروليه و GMC المسجلة والتي يتم تشغيلها بصورة طبيعية داخل منطقة الشرق الأوسط، بشرط أن يكون الضمان صادراً عن وكيل شيفروليه أو GMC معتمد في الشرق الأوسط.
- منطقة الشرق الأوسط (لغرض تغطية الضمان):

جميع الدول الأعضاء في مجلس التعاون الخليجي ولبنان والأردن واليمن والعراق.

### ما لا يسري عليه الضمان

- لا تسري بنود هذا الضمان على قطع غيار الصيانة. راجع قطع الخدمة والصيانة المدرجة في قسم الصيانة المجدولة من

- هذا الكتيب. للحصول على مزيد من المعلومات حول ضمان قطع غيار الصيانة، الرجاء الاتصال بوكيل المعتمد.
- الأعطال الناتجة عن عدم إجراء الصيانة السليمة كما هو موضح في جدول الصيانة؛ عدم مراعاة الفترات المحددة في جدول الصيانة؛ عدم استخدام الوقود والزيت وزيت التشحيم الموصى بها في دليل المالك. يلزم الاحتفاظ بدليل على إجراء الصيانة وفقاً لتعليمات دليل المالك. احتفظ بجميع الإيصالات واحرص على توفيرها في حالة إثارة تساؤلات بشأن الصيانة. ويوصى بإجراء جميع أعمال الخدمات الدورية عند وكيلك المعتمد.
- لا يسري الضمان على الإطارات إلا من قبل الشركة المصنعة للإطارات. يجب الاتصال بوكيل الإطارات للحصول على التفاصيل.
- الحوادث أو الأضرار الناجمة عن التصادمات أو الحرائق أو السرقات أو عمليات التجميد أو التخريب أو أعمال الشغب أو الانفجارات، أو الأجسام التي ترتطم بالمركبة، وأيضا سوء استخدام المركبة كالقيادة على حواف الأرصفة أو الحمولة الزائدة أو السباقات، أو المنافسات الأخرى؛ إضافة إلى إجراء تغييرات/تعديلات على المركبة بعد التجميع النهائي بواسطة GM (بما في ذلك أي برنامج أو جهاز لتحسين الأداء). بالإضافة إلى ذلك، سيتم إلغاء الضمان

### ٣ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

هذا هو الضمان الصريح الوحيد الساري على مركبات شيفروليه أو GMC ولم يفوض الموزعون أو الوكلاء أو شركة جنرال موتورز للتوزيع عبر البحار ذات المسؤولية المحددة أي شخص بتقديم أي التزام أو مسؤولية أخرى تتعلق بهذه المركبات نيابة عنهم. مدة أي ضمان سار على هذه المركبة مقصورة على المدة المحددة في الضمان المكتوب. شركة جنرال موتورز للتوزيع عبر البحار ذات المسؤولية المحدودة غير مسؤولة عن أي تلفيات عرضية أو تابعة ناتجة عن أي خرق لهذا الضمان المكتوب وكذلك غير مسؤولة عن أي شروط في أي ضمان ضمني.

أمر يجب معرفتها عن الضمان المحدود للمركبات الجديدة

معلومات عامة

إننا نهدف إلى الإصلاح بموجب الضمان، دون أي تكلفة، أي عطل يحدث خلال فترة الضمان الناتجة عن عيوب في المواد أو المصنعية. يتضمن ذلك استبدال مستهلكات الخدمة، مثل الزيوت وسائل التبريد وغاز التبريد والسوائل وما إلى ذلك عند الحاجة لإجراء هذه الإصلاحات.

الرجاء ملاحظة الاختلاف بين المصطلحين "عيوب" و"ضرر" عند استخدامهما في الضمان: تتم تغطية العيوب لأن الشركة المصنعة هي المسؤولة؛ ولكن لا تتحكم

المتعلقة بضوضاء نظام الفرامل، راجع قسم "معلومات عامة - ضوضاء نظام الفرامل".

- تنظيف جميع قطع الغيار المستهلكة مثل الفلاتر أو شمعات الإشعال أو المبات أو الأحزمة أو الفرامل المتأكلة أو بطانات القابض أو إعادة تشطيب دوار الفرامل أو استبداله إلخ وتلميعها وتشحيمها (بما في ذلك تشحيم نظام التعليق) واستبدالها وإجراء خدمات الصيانة المعتادة الأخرى التي تلزم جميع المركبات بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، عمليات مثل ضبط الأبواب ومحاذاة العجلات وموازنتها ودوران الإطارات وتنظيف نظم الوقود، إلخ. راجع جدول الصيانة ودليل المالك للحصول على المعلومات الكاملة.
- لا يغطي هذا الضمان أية خسارة اقتصادية، بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) دفع تعويض عن خسارة الوقت أو الأجر والإزعاج وخسارة استخدام المركبة ونفقات تأجير المركبة ووقاير الإقامة والطعام وتكاليف السفر الأخرى ورسوم التخزين وأية خسارة أو ضرر عارض أو لاحق.
- تعتبر تغطية الضمان لاغية على المركبات التي تحمل حاليًا أو سابقًا ختم/استمارة منقذة أو ملغاة أو مخردة أو تعتبر خسارة كاملة بأي شكل من الأشكال.

إذا تم إيقاف عداد المسافات أو العيب به. ويتم توضيح الاستخدام الصحيح في دليل المالك.

- أي تلف/عطل في أحد المكونات ناتج عن استخدام أي أجزاء/ملحقات ليست من إنتاج جنرال موتورز أو أجزاء/ملحقات غير معتمدة من شركة جنرال موتورز.
- الأضرار الناجمة عن رداءة نوعية الوقود أو تلوث المياه أو وقود البنزين غير الصحيح. يُرجى مراجعة دليل المالك ضمن "الوقود"، للحصول على مزيد من التوصيات.
- الضرر الناتج عن الأشياء المتساقطة في الهواء (المواد الكيميائية، عصارات النباتات، إلخ)، أو الأحجار أو البرد، أو الزلازل، أو الماء أو الفيضان، أو العواصف، أو البرق، أو السفح الرملية، إلخ.
- العناصر الظاهرة مثل الحواف وقوالب الجسم وأغطية الكروم والبطانات المطاطية وشرائط الحبك وأسطح المصباح الأمامي/مصباح المؤخرة، إلخ، والتي ستدهور بصورة حتمية بسبب الاستخدام والتقدم والتعرض إلى منتجات تنظيف كيميائية أو استخدامها، إلخ.
- الضوضاء العادية أو الاهتزاز أو التآكل أو البلى أو تغير اللون أو بهتان أو تشوهه أو عدم وضوحه. لمزيد من التفاصيل

#### ٤ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

في أي ضرر ناتج عن أشياء تحدث بعد تسلمك المركبة، مثل التصادم وسوء الاستخدام وعدم الصيانة. بالتالي لا يغطي هذا الضمان الضرر الناتج عن أي سبب يحدث بعد تسلمك المركبة.

تُستثنى خدمات الصيانة أيضًا من الضمان لأن من مسؤولية المالك صيانة المركبة وفقًا لجدول الصيانة.

##### عمليات الضبط

يشير المصطلح "عمليات الضبط" كما هو مستخدم في الضمان إلى الإصلاحات البسيطة غير المصحوبة عادةً باستبدال قطع الغيار. تتم تغطية أية عملية ضبط (ضرورية لإصلاح عيب مصنعي) خلال فترة الضمان.

##### الصيانة والإصلاحات

يمكن إجراء الصيانة والإصلاحات بواسطة مركز خدمة وكيل متخصص؛ ولكن يجب إجراء الإصلاحات المشمولة بالضمان بواسطة وكيل GM معتمد. يجب الاحتفاظ بالإيصالات التي تثبت إجراء الصيانة الدورية المحددة من قبل شركة جنرال موتورز بشكل سليم تبعًا للفرات المحددة في حالة إثارة تساؤلات بشأن الصيانة. يجب نقل هذه الإيصالات إلى كل مالك تالي لهذه المركبة. يحتفظ موزع شيفروليه أو GMC المعتمد بالحق في رفض تغطية الضمان على:

- الأعطال الناجمة عن استخدام قطع غيار جنرال موتورز غير أصلية أو أجزاء/مواد مستهلكة غير معتمدة من جنرال موتورز
- الأعطال الناتجة عن الصيانة غير الصحيحة (وفقًا لإرشادات دليل المالك).

سيتم إلغاء الضمان فقط للمكونات/الأجزاء المذكورة أعلاه وليس للمركبة بأكملها.

معلومات عامة - ضوضاء نظام الفرامل

##### ضوضاء الفرامل

يمكن أن تحدث ضوضاء الفرامل وإلى حد ما، فإن بعض ضوضاء الفرامل طبيعية. يمكن أن تؤثر الاختلافات في ظروف القيادة مثل الطقس والبيئة وأنماط القيادة والاختلافات في تحميل المركبة ونوع أو أسلوب القيادة على تآكل الفرامل. يمكن أن تتسبب أي من هذه الاختلافات في ظهور ضوضاء الفرامل. افحص وتأكد من أن جميع مناطق تلامس المعدن بالمعدن في بطانات الفرامل وأدلة بطانات الفرامل أو الزنبركات ومثبت ماسك الفرامل وفوس الماسك و/أو مفصل التعليق، حسب الاقتضاء، نظيفة وخالية من التآكل والزوائد.

ضوضاء الفرامل سببها اهتزاز "عصا الانزلاق" لمكونات فرامل القرص، وإذا حدث بشكل متقطع، فيمكن اعتباره أمرًا طبيعيًا. يمكن التخلص من معظم ضوضاء الفرامل أو تقليلها مؤقتًا عن طريق أداء 3 أو 4 ضغطات قوية للفرامل.

تعتبر أصوات الفرامل التالية من سمات جميع أنظمة الفرامل. لا يمكن تجنب هذه الضوضاء، وقد لا تشير إلى التشغيل غير السليم لنظام الفرامل.

##### صرير/ضوضاء الصرير

يمكن أن يحدث الصرير أو ضوضاء الصرير في المركبات ذات بطانات الفرامل الأمامية شبه المعدنية أثناء الضغط بصورة خفيفة إلى متوسطة على دواسة الفرامل في سرعات المركبة المنخفضة إلى المتوسطة. قد تظهر هذه الضوضاء أحيانًا من الفرامل الأمامية أو الخلفية بعد فترة من عدم الاستخدام مثل ركن السيارة طوال الليل أو استخدام الفرامل في البرودة و/أو في ظروف الرطوبة العالية.

##### ضوضاء الصرير

تحدث بشكل شائع للفرامل الخلفية وبعض فرامل الأقراص الأمامية أثناء استخدام الفرامل الأولية بعد ركن المركبة طوال الليل. ناتجة عن تآكل خفيف على أسطح احتكاك مكونات الفرامل المعدنية أثناء عدم استخدام المركبة. تختفي عادة بعد استخدامات الفرامل القليلة الأولى.

##### ضوضاء حادة

يمكن سماع ضوضاء من النوع الحاد أثناء التوقف السريع أو عند التحرك ببطء للأمام من التوقف الكامل. في المركبات المجهزة بأنظمة الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)،

## ٥ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

- إذا كنت تحمل شحنة خاصة، مثل المواد الكيميائية والأسمدة والأملاح المذابة للجليد، إلخ، تأكد من كون هذه المواد مغلفة ومحكمة الغلق جيدًا.
  - إذا كانت مركبتك تالفة بسبب حادثة أو سبب مماثل وأدى ذلك إلى تلف الطلاء وطبقة الطلاء الواقية، قم بإصلاح مركبتك في أسرع وقت. يكون المالك مسؤولاً عن تكلفة هذا الإصلاح.
- سجل الضمان الخاص بالإصلاح
- لتزويدك بالسجلات الخاصة بك، يجوز للوكيل مقدم الخدمة توفير نسخة من سجل الضمان الخاص بالإصلاح.
- خدمة المالك المتجول - البلدان الأجنبية
- إذا كنت تتجول في بلد أجنبي (بلاد غير بلدان منطقة الشرق الأوسط) واحتاجت المركبة إلى إصلاحات، فيوصى بعرض مركبتك على وكيل معتمد، ويفضل أن يكون أحد الوكلاء الذين يقومون بإصلاح مركبات GM. وفي ما يتعلق بأي مسألة خاصة بالتعويض، عند رجوعك لبلدك، عليك تقديم بيان بالظروف، ونسخة من طلب الإصلاح الأصلي، وأية إيصالات "مدفوعة" تدل على العمل الذي تم إجراؤه وقطع الغيار المستبدلة إلى وكيلك.

- اغسل مركبتك بانتظام بماء بارد ونظيف وصابون غسيل مخفف للمركبات
  - إذا تراكمت الحشرات أو القار أو فضلات الطيور أو رواسب مماثلة أخرى على مركبتك، قم بغسلها فورًا
  - اغسل مركبتك في الظل
- في حالات معينة، يلزم القيام بعناية خاصة لحماية مركبتك من التآكل. يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.
- في حالة قيادة السيارة على أو بالقرب من مناطق ذات محتوى ملحي (البحر/شاطئ البحر أو غير ذلك) أو مناطق شديدة الغبار، اغسل محمل السيارة السفلي بماء بضغط منخفض على الأقل مرة واحدة كل شهر.
  - من المهم أن تكون فتحات التهوية في الحواف السفلي للأبواب غير مسدودة أو محجوبة (إذا توفر ذلك)، وأن تحفظ اللوحات المتأرجحة واضحة.
  - إذا اكتشفت خدوشًا في الطلاء، قم بمعالجتها على الفور.
  - إذا كنت تقود في طريق يكسوه الحصى أو مناطق المستنقعات، ضع في اعتبارك تركيب واقبات الصخور أو الطين خلف كل عجلة. يكون المالك مسؤولاً عن تكلفة الملحقات المذكورة.

قد تحدث ضوضاء حادة أو طنين أثناء استخدام الفرملة الثقيلة أو على أسطح الطرق غير المتماسكة مثل الطرق كثيرة الحصى أو على الطرق المبتلة أو الجليدية. هذه وظيفة عادية لتنشيط نظام ABS.

الألواح المعدنية والطلاء وعناصر المظهر الأخرى

قد تحدث عيوب أو ضرر في الألواح المعدنية أو الطلاء أو الكسوات أو عناصر المظهر الأخرى في المصنع خلال التجميع أو أثناء شحن المركبة إلى الوكيل. وعادة يتم اكتشاف أي عيوب أو أضرار تحدث في المصنع ويتم إصلاحها في المصنع أثناء عملية الفحص. بالإضافة إلى ذلك، يلتزم الوكلاء بفحص كل مركبة قبل التسليم. يقوم الوكلاء بإصلاح أضرار أو عيوب المصنع التي لم يتم تصحيحها وكذلك أي ضرر ناتج عن النقل يتم اكتشافه قبل تسليمك المركبة.

يغطي الضمان العيوب التي تكون موجودة في الألواح المعدنية أو الطلاء أو المظهر وقت تسليمك المركبة. ولكن لحمايتك، ننصح باستشارة الوكيل دون تأخير عند اكتشاف أي من هذه العيوب، لأن الضمان لا يغطي التلف الطبيعي الناتج عن الاستخدام أو التعرض للعوامل الطبيعية.

لا يغطي الضمان صدا السطح. للمساعدة في حماية مركبتك من التآكل، من المهم الحفاظ على مركبتك بصورة منتظمة من خلال المقترحات التالية.

## ٦ الضمان المحدود للمركبة الجديدة

يرجى ملاحظة: يرجى الرجوع دائمًا إلى دليل المالك للحصول على معلومات حول متطلبات الوقود عند التشغيل في دول أجنبية. لا يغطي الضمان أية إصلاحات تلزم بسبب استخدام وقود غير مناسب أو ملوث.

إصلاحات ما بعد الضمان

إذا كنت تواجه مشكلة في مركبتك بعد انتهاء مدة تغطية الضمان، فإننا نحثك على استمرار الرجوع إلى الوكيل لإجراء الصيانة الروتينية وتشخيص المشكلات والإصلاحات. فالوكلاء المعتمدون يعرفون المركبة جيدًا كما أنهم مهتمون بإرضائك باستمرار.

تغييرات الإنتاج

تحتفظ شركة جنرال موتورز ووكلاؤها بالحق في إجراء تغييرات على المركبات التي يصنعونها و/أو يبيعونها في أي وقت دون تحمل أي التزام بإجراء نفس التغييرات أو تغييرات مشابهة على المركبات التي سبق صنعها و/أو بيعها.



## ٨ مساعدة المالك

- إذا كان هناك أطفال بالسيارة، فتأكد من أنهم في وضع مريح ومطمئنون، والرجاء عدم تركهم بمفردهم إذا كان عليك الذهاب لطلب المساعدة.
- احرص على توفير رقم تعريف السيارة. في جميع الطرازات، يكون هذا الرقم مرتبًا من خلال الجزء السفلي للزجاج الأمامي، جهة السائق، من خارج المركبة. قد تجد هذا الرقم أيضًا على بطاقة التسجيل الخاصة بك وعلى كتيب الضمان.
- لمساعدتنا في الوصول إليك في أسرع وقت ممكن، حدّد قدر الإمكان الموقع الذي تتواجد فيه.
- إذا طلبت منا الاتصال بالأسرة أو بالأصدقاء، فسنقوم بجميع الاتصالات اللازمة.

أرقام هاتف مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز مدرجة هنا. كما تم إدراج أرقام الهاتف أيضًا على ملصق مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز والملحق بمركبتك. يمكنك الوصول إلينا طوال اليوم على مدار ٣٦٥ يومًا في السنة. أرقام هاتف مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز:

المملكة العربية السعودية، STC:  
٨٠٠٨٩٧ ٣٧٧٩

المملكة العربية السعودية، Mobility:  
٨٠٠٨٥٠ ٠٠٠٦

المملكة العربية السعودية، Zain:  
٨٠٠٨٥٠ ٠٠٠٦

الإمارات العربية المتحدة: ٨٠٠٠٣٥٧٠٢٨٢٨

الإمارات العربية المتحدة: ٨٠٠٠٩٧٣٠٧٧٩

قطر: ٩٧٣١٨ ٠٠٨٠٠

عمان: ٩١٩٩ ٢٤٧٩

الأردن: ١٦٤٥ ٠٦ ٥٨٥

الأردن: ٩٦٣٦٥٦٣٦٩٩٩ (دولي)

الأردن: ٠٨١٤٥ ٩٦٣٦٥٠ (دولي)

البحرين: ٨٠٠١٧٧٩

الكويت: ٨٣٦١١ ٢٢٥

لبنان: ٣٣٤ ٦١٣ ٠١

اليمن: ١٧٥٧ ٧٠٧٧ +٩٧٣

اليمن: ٩٧٣١٧٥٧٠٧٧ + (دولي)

في حالة وقوع حادث، ستقوم مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز بنقل السائق والركاب إلى مكان تتوفر به وسيلة نقل بديلة و/أو سكن مناسب. ولكن يكون المالك مسؤولاً عن التكاليف الفعلية للنقل والسحب والتكاليف الأخرى ذات الصلة بالسيارة التي وقعت لها الحادثة.

شروط مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز

- ستتم تغطية عملية سحب السيارة إلى وكيل البيع (مع مراعاة المسافة) أو إلى أقرب وكيل لشركة جنرال موتورز حتى

١٥٠ دولارًا أمريكيًا. إذا اخترت أحد مراكز خدمة جنرال موتورز وكان أبعد من أقرب مركز لموقع العطل، وتجاوزت عملية السحب ١٥٠ دولارًا أمريكيًا، فستطلب منك دفع التكلفة الإضافية للخدمة.

- تكاليف عملية الاستخراج من الرمل مقصورة على ١٥٠ دولارًا أمريكيًا، وسيبلغك مستشار مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز بالحد خلال المكالمة.
- ستتم إزالة الإطارات المفرغة من الهواء/الإطارات التي بها تسرب واستبدالها بالإطار الاحتياطي مجانيًا. يتحمل مالك المركبة مسؤولية تكلفة إصلاح جميع الإطارات التالفة.
- ستقدم لك خدمة الوقود في حالة الطوارئ وقودًا كافيًا لتوصيلك لأقرب محطة وقود (٣ غالونات بحد أقصى).
- إذا حدث العطل خارج بلد إقامتك، فسيتم دفع نفقات الفندق لمالك المركبة بمعدل يصل إلى ١٢٠ دولارًا أمريكيًا يوميًا، لفترة ثلاثة أيام كحد أقصى. ينطبق ذلك على العطل الذي لا يمكن إصلاحه في اليوم نفسه، تبعًا لما يحدده مركز خدمة جنرال موتورز.
- إذا حدث العطل خارج بلد إقامتك، فستغطي خدمة مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز تكلفة تذاكر طيران من الدرجة الاقتصادية لك ولعدد

## ٩ مساعدة المالك

العطّل:  
يتضمن العطّل الكهربائي والعطّل الميكانيكي والإطار المفرغ من الهواء لكن ليس بسبب حادث ونفاذ الوقود والتعلق في الرمل.  
الحادث:  
حوادث المرور أو الفقد، الضرر أو التدمير الناتج عن حريق أو سرقة، مما يسبب عدم حركة المركبة.  
بلد الإقامة المعتاد:  
موطن أو محل إقامة المالك في بلد الإقامة المعتاد، ولكن داخل دول مجلس التعاون الخليجي أو لبنان أو الأردن أو اليمن.

فقط. إذا حدث العطّل خارج بلد الإقامة وخارج دول مجلس التعاون الخليجي أو لبنان أو الأردن أو اليمن، فيكون المالك مسؤولاً عن القيام بسحب المركبة (على نفقته الخاصة وكذلك بالنسبة للتكاليف الفعلية للسحب ونقل المركبة والتكاليف الأخرى ذات الصلة) إلى داخل حدود أي من دول التغطية المذكورة أعلاه، ووفقاً لبنود مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز.  
• في حالة وقوع حادث، ستقوم مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز بنقل السائق والركاب إلى مكان تتوفر به وسيلة نقل بديلة و/أو سكن مناسب. ولكن يكون المالك مسؤولاً عن التكاليف الفعلية للنقل والسحب والتكاليف الأخرى ذات الصلة بالسيارة التي وقعت لها الحادثة.

### تعريفات هامة

#### المركبة:

المركبة تعني كما هو محدد في هذا الدليل بشرط أن:

١. عدم استخدام المركبة في النقل العام للأشخاص أو البضائع.
٢. لا يزيد وزنها عن ٣٥٠٠ كغم.

محدود من الركاب (تحدده جنرال موتورز) للعودة إلى محل الإقامة المعتاد. ينطبق ذلك إذا تجاوز وقت الإصلاح ٤٨ ساعة عقب حدوث العطّل تبعاً لما يحدده مركز خدمة جنرال موتورز.

- نفقات السفر لاسترداد المركبة بعد الإصلاح: تتم تغطية تكلفة تذاكر الطيران الاقتصادية وسيارات الأجرة على أساس خدمة مساعدة الطريق المعتمدة المقدمة من جنرال موتورز. تكاليف الفنادق والوجبات والمكالمات الهاتفية التي يتم تحملها أثناء استرداد المركبة غير مضمنة في تغطية مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز.
- نقل الرسائل العاجلة. لإبلاغ العائلة والأصدقاء بموقفك، ستقوم خدمة مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز بإجراء جميع الاتصالات الضرورية نيابة عنك، مجاناً.
- الحد:

تحتفظ جنرال موتورز بحق تحديد المساعدة المقدمة إلى المالك أو السائق فيما يتعلق بأية خدمة، عندما تصبح الشكوى، بناء على تقدير جنرال موتورز، زائدة عن الحد سواء فيما يتعلق بالتكرار أو التكلفة أو نوعية الحالات.

تغطي خطة مساعدة الطريق المقدمة من جنرال موتورز دول مجلس التعاون الخليجي أو لبنان أو الأردن أو اليمن

## ١٠ الصيانة المجدولة

### معلومات عامة

ملاحظة: تعتبر الفترات الزمنية للصيانة والاختبارات والفحوصات والسوائل ومواد التشحيم الموصى بها ضرورية للحفاظ على هذه المركبة في حالة عمل جيدة. لا يغطي ضمان المركبة التلف الناتج عن عدم الالتزام باتباع الصيانة الدورية.

- من الضروري إخضاع مركبتك للصيانة الواردة في دليل المالك ضمن قسم "الصيانة الدورية" وذلك من أجل الحفاظ على خصائص السلامة والجدارة والأداء الموجودة فيها في الأصل.
- إذا دل مؤشر OLM (نظام مراقبة عمر الوقود) في مركبتك (إذا كانت المركبة مجهزة بذلك) على وجود تحذير، أو إذا وصل عداد المسافات في مركبتك إلى عدد الكيلومترات الموضحة في دليل المالك بموجب قسم الصيانة المجدولة أو الفترة الزمنية المتناظرة (١٢ شهرًا) (أيهما أسبق)، خذ مركبتك إلى مركز خدمة مؤهل أو وكيل معتمد والذي سيزودك بالأجزاء والخدمات اللازمة.
- وبمجرد تنفيذ أعمال الصيانة، احتفظ بسجلات أعمال الصيانة المجدولة التي تم إجراؤها (في حالة إجراء خدمة الصيانة لدى محطة خدمة مؤهلة) أو اطلب من الوكيل الخاص بك ملء الخانة المناسبة في هذا الكتيب وتأشيرته عليها (في حالة إجراء خدمة الصيانة لدى وكيل معتمد من

جنرال موتورز) ليكون ذلك بمثابة سجل الصيانة الخاص بك والذي قد تحتاجه لأعمال الصيانة المشمولة بالضمان. كما سيبين هذا السجل لملك المركبة المستقبليين مدى جودة الصيانة التي أجريت عليها.

- تم إدراج أنواع السوائل ومواد التشحيم الموصى بها في دليل المالك.

تحذير: من المهم جدًا أن يظل مستوى الزيت ضمن الحدود المبينة على مقياس مستوى الزيت. حيث لا يخبرك مراقب عمر الزيت متى ينخفض مستوى زيت المحرك، ولا يمكن قياس ذلك إلا باستخدام مقياس الزيت الموجود في مقصورة المحرك، كما هو مبين في دليل المالك. وإذا انخفض مستوى الزيت إلى أقل من الحد الأدنى، فإن هذا قد يعرض محرك مركبتك للتلف. وبناءً على ذلك، احرص على فحص مستوى الزيت في كل مرة تزود فيها المركبة بالوقود، واستكمل الناقص إذا لزم الأمر، ولكن لا تزود المركبة فوق الحد المطلوب.

تحذير: يمكن أن تكون أعمال الصيانة خطيرة وتؤدي إلى تعرضك لإصابات بالغة. ولذا، احرص على إلمامك بالخبرة واقتنائك للأدوات الصحيحة إذا اخترت القيام بأي من أعمال الصيانة بنفسك.

### قطع غيار الصيانة/الخدمات

- تيل الفرامل/البطانات
  - بطانات القابض
  - شمعات الإشعال
  - لمبات الإضاءة
  - سيور المحرك
  - شفرات الماسحات
  - فلتر زيت المحرك
  - السوائل ومواد التشحيم
  - جهاز تنقية/فلتر هواء المحرك
  - فلتر هواء مقصورة الركاب
  - تنظيف أنظمة الصوت
  - خدمة المحور الخلفي محدود الانزلاق
  - ممتصات الصدمات
  - بطارية الدخول عن بُعد بدون مفتاح\*
  - توازن/ ضبط العجلات\*\*
  - بطارية المركبة\*\*\*
- الضمانات المحدودة:
- \* ١٢ شهرًا
  - \*\* ١٢.٠٠٠ كم
  - \*\*\* ١٢ شهرًا ١٠٠٪، ١٣-٢٤ شهرًا ٥٠٪

## ١١ الصيانة المجدولة

ستجد في الصفحات التالية فراغات متاحة من أجل اعتماد عملية الصيانة الخاصة بمركبتك من قبل وكيل لدى جنرال موتورز معتمد. في حالة إجراء أعمال الصيانة لدى مركز خدمة مؤهل، يرجى الاحتفاظ بجميع سجلات أعمال الصيانة التي تم إجرائها. فتقديم شهادات اعتماد الصيانة الدورية الصحيحة الموصى بها سيوفر علينا إشكالية إذا ما كان العطل بسبب وجود عيب يسري عليه الضمان، أو أن التلف يرجع إلى نقص إجراء عملية الصيانة.

## ١٢ الصيانة المجدولة

| الزيارة ١                       | الزيارة ٢                       | الزيارة ٣                       | الزيارة ٤                       |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| الكلومترات _____                | الكلومترات _____                | الكلومترات _____                | الكلومترات _____                |
| التاريخ _____                   | التاريخ _____                   | التاريخ _____                   | التاريخ _____                   |
| التوقيع _____                   | التوقيع _____                   | التوقيع _____                   | التوقيع _____                   |
| ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                |
| الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ |
| كم _____ (أو) _____             | كم _____ (أو) _____             | كم _____ (أو) _____             | كم _____ (أو) _____             |
| التاريخ _____ (أو) _____        | التاريخ _____ (أو) _____        | التاريخ _____ (أو) _____        | التاريخ _____ (أو) _____        |
| إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     |

\*إذا كانت مركبتك مجهزة بنظام عمر زيت المحرك، يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.

### ١٣ الصيانة المجدولة

| الزيارة ٥                       | الزيارة ٦                       | الزيارة ٧                       | الزيارة ٨                       |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| الكلومترات _____                | الكلومترات _____                | الكلومترات _____                | الكلومترات _____                |
| التاريخ _____                   | التاريخ _____                   | التاريخ _____                   | التاريخ _____                   |
| التوقيع _____                   | التوقيع _____                   | التوقيع _____                   | التوقيع _____                   |
| ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                |
| الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ |
| كم _____ (أو) _____             | كم _____ (أو) _____             | كم _____ (أو) _____             | كم _____ (أو) _____             |
| التاريخ _____ (أو) _____        | التاريخ _____ (أو) _____        | التاريخ _____ (أو) _____        | التاريخ _____ (أو) _____        |
| إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     |

\*إذا كانت مركبتك مجهزة بنظام عمر زيت المحرك. يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.

## ١٤ الصيانة المجدولة

| الزيارة ٩                       | الزيارة ١٠                      | الزيارة ١١                      | الزيارة ١٢                      |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| الكيلومترات _____               | الكيلومترات _____               | الكيلومترات _____               | الكيلومترات _____               |
| التاريخ _____                   | التاريخ _____                   | التاريخ _____                   | التاريخ _____                   |
| التوقيع _____                   | التوقيع _____                   | التوقيع _____                   | التوقيع _____                   |
| ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                |
| الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ |
| كم _____ (أو)                   | كم _____ (أو)                   | كم _____ (أو)                   | كم _____ (أو)                   |
| التاريخ _____ (أو)              | التاريخ _____ (أو)              | التاريخ _____ (أو)              | التاريخ _____ (أو)              |
| إنذار مؤشر عمر الزيت*           | إنذار مؤشر عمر الزيت*           | إنذار مؤشر عمر الزيت*           | إنذار مؤشر عمر الزيت*           |

\*إذا كانت مركبتك مجهزة بنظام عمر زيت المحرك، يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.

## ١٥ الصيانة المجدولة

| الزيارة ١٣                      | الزيارة ١٤                      | الزيارة ١٥                      | الزيارة ١٦                      |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| الكيلومترات _____               | الكيلومترات _____               | الكيلومترات _____               | الكيلومترات _____               |
| التاريخ _____                   | التاريخ _____                   | التاريخ _____                   | التاريخ _____                   |
| التوقيع _____                   | التوقيع _____                   | التوقيع _____                   | التوقيع _____                   |
| ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                | ختم الوكيل _____                |
| الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ | الخدمة القادمة مستحقة في: _____ |
| كم _____ (أو)                   | كم _____ (أو)                   | كم _____ (أو)                   | كم _____ (أو)                   |
| التاريخ _____ (أو)              | التاريخ _____ (أو)              | التاريخ _____ (أو)              | التاريخ _____ (أو)              |
| إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     | إنذار مؤشر عمر الزيت* _____     |

\*إذا كانت مركبتك مجهزة بنظام عمر زيت المحرك. يرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بك.

ملاحظات

ملاحظات

ملاحظات